Proceedings
Comparative Literature Symposium
Texas Tech University
Volume IX

ETHNIC LITERATURES SINCE 1776:
THE MANY VOICES OF AMERICA

Part 1

Edited by
Wolodymyr T. Zyla
Wendell M. Aycock

Texas Tech Press
Lubbock, Texas
1978
# Table of Contents

## Part 1

**Preface** ............................................. 5  
Wolodymyr T. Zyla

**Ethnic Literatures on the Two Hundredth Anniversary of the American Revolution: A Commemoration**

**Ethnic Literature in America: A Commemorative Address** ........ 17  
Alwyn Barr

**Poetry**

**Pioneer 1776-1976** .................................. 23  
Everett A. Gillis

**The Searchers** ....................................... 24  
Tomás Rivera

**Symposium Lectures**

**Ethnic Literatures in Pre-Revolutionary America** ................. 35  
Brom Weber

**Armenian Ethnic Literature in the United States** ................ 49  
Nona Balakian

**Introductory Remarks about the Black Literary Tradition in the United States of America** .................... 71  
Darwin T. Turner

**The Chicanos: An Overview** ................................ 87  
Edmundo García-Girón

**The Chinese-American Literary Scene: A Galaxy of Poets and a Lone Playwright** ............................. 121  
David Hsin-Fu Wand

**Croatian-American Literature** ................................ 147  
Branimir Anzulovic

**Czech Literature in America** ................................ 161  
Rudolf Sturm

**American-Estonian Poets** ................................ 175  
Victor Terras

**The Franco-American Literature of New England: A Brief Overview** ........................................... 193  
Armand B. Chartier
Proceedings
Comparative Literature Symposium
Texas Tech University
Volume IX

ETHNIC LITERATURES SINCE 1776:
THE MANY VOICES OF AMERICA

Part 2

Edited by
Wolodymyr T. Zyla
Wendell M. Aycock

Texas Tech Press
Lubbock, Texas
1978
# Table of Contents

## Part 2

- Worlds Made of Dawn: Characteristic Image and Incident in Native American Imaginative Literature .......................... 327  
  - Lester A. Standiford

- The Netherlandic Muse in the Forests, on the Plains, and in the Cities of America from 1850-1975 ......................... 353  
  - Walter Lagerwey

- Pressed Flowers and Still-Running Brooks: Norwegian-American Literature ..................................................... 375  
  - Gerald Thorson

- The Polish American Experience: An Anthropological View of Ruth Tabrah's *Pulaski Place* and Millard Lampell’s *The Hero* ... 395  
  - Paul Wrobel

- The Contribution by Americans of Portuguese Descent to the U.S. Literary Scene .................................................. 409  
  - Francis M. Rogers

- The *Jibaro*: Symbol and Synthesis ........................................ 433  
  - María Teresa Babín

- Russian Literature, Literary Scholarship, and Publishing in the United States ..................................................... 455  
  - Nikolai P. Poltoratzky

- Rusyn-American Ethnic Literature ........................................ 503  
  - Paul R. Magocsi

- American-Serbian Literature ............................................ 521  
  - Peter D. Bubresko

- Slovenian-American Literature .......................................... 547  
  - Giles Edward Gobetz

- Ukrainian Literature in the United States: Trends, Influences, Achievements ..................................................... 569  
  - Dmytro M. Shtohryn

- The American Yiddish Writer: From Cahan to Singer ................ 591  
  - Daniel Walden

### Luncheon Presentation

- America in European Eyes—An Amalgamation of Images .......................... 607  
  - Peter Boerner

- Selected Bibliography .................................................................. 621

- Notes on the Authors .................................................................. 633